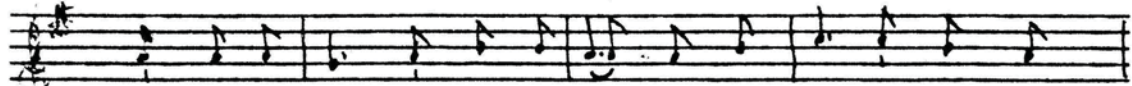


Extrait des CHANSONS POPULAIRES BRETONNES recueillies par  
YVES LE DIBERDER

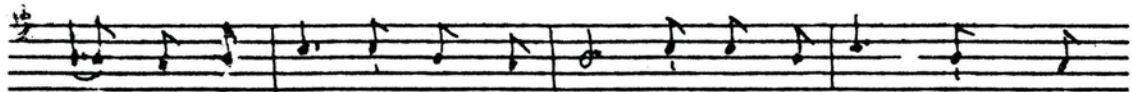
00368/08

7100

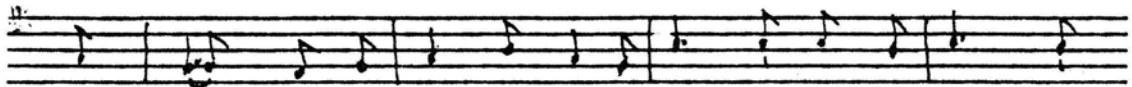
M'EM ES MÉ TÉR LÉU de HOBÉR...



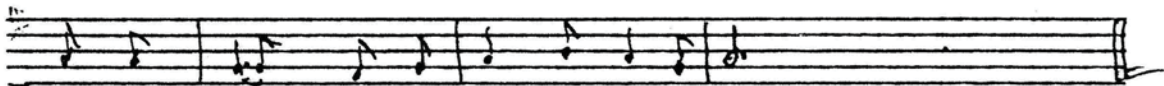
M'em es mé tér léu de hobér, dré er hoèd é mand ou



zér, dré er hoèd é mand ou zér, plahic yevanq, deit que-



nein, deit, dré er hoèt ni bromenei, plahic yevanq, deit



quenein, deit, dré er hoèt ni bromenei. (I)

"M'em es mé tér léu de hobér,  
"dré er hoèd é mand ou zér.

"Plahic yevanq, deit quenein, deit,  
"dré er hoèt ni bromenei.

P'océ antréed er plah ér hoèt,  
hi commancet de houilet.

"Plahic yevanq, d'ein é larét,  
"gaùst de berag é houilet?"

- "Houilein e hran, mad é hellan,  
"me yevanquiz e gollan.

"Houilein e hran d'em yevanquiz,  
"'n hani e gollein hidiù."

Pe océ er plah é creiz er hoèt,  
ty hé zad hé doé guélet.

"Chetu azé manér me zat,  
"lèh ma hon desaùet mat

17/100

M'EM ES MÈ TÈR LÈU DE HOBÈR...

---

"Chetu azé manér me zat,  
"lèh m'é hon dasaùet mat.

"Chetu azé manér me zat,  
"lèh m'é hon desaùet mat.

"Ha mé zo mé mèrh d'ur minour,  
"maguet mignônig ha flour.

Pe oé er plah é bord er hoèt,  
de sônnein oé commancet.

"Plah yevanq, d'ein é laréet,  
"gaüst de berèg é sônnet ?"

- "Sônnein e hran, mad e hellan,  
"me yevanquiz e hoarnan.

"Sônnein e hran d'em yevanquiz,  
"'n hani e hoarnan hidiù."

- "Flahic yevang, antré ér hoèt,  
"ha mé rei mé d'oh cant scouét."

- "Boud é rèh d'ein mil pé piar hant,  
"ér hoèt mé ne retornan. .

"Ur luhèrn, pe gav ur yar,  
"éan em diblu ar é hoar,

"Ur baron youanq, pe gav ur plah,  
"perèc n'hé dalh quet neoah ?"

- "Flahic yevanq, d'ein-mé laret,  
"a bèh tud hoh hui gânnet ?"

- "Ag ur hoquin hon mé gânnet,  
"saùed ar er hoquinèd."

- "Malèh ru ar er hoquinèd!  
"na plahèt vé ou mérhièd!

"Ind ou digass bandé d'er hoèt  
"de drompein er baronèd."

Chanté par Marie Louise PALEC. BAUD. 29 décembre 1911.

(I) Le collecteur n'ayant pas donné l'air, j'ai emprunté celui d'une autre chanson populaire s'adaptant bien aux paroles.

Edouar GILLIOUARD

0368/08